

**P-82/18L3 P52511**  
**RU РУБАНОК АККУМУЛЯТОРНЫЙ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСОСТИ**



**FELISATTI®**

**Уважаемый потребитель!**

При покупке машины ручной электрической (электроинструмента):

- требуйте проверки её исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям соответствующего раздела настоящего руководства по эксплуатации;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.



Перед первым включением машины внимательно изучите настоящее руководство и строго выполняйте его требования в процессе эксплуатации машины. Сохраняйте данное руководство в течение всего срока службы Вашей машины.



**Помните:**  
**электроинструмент является источником повышенной опасности!**

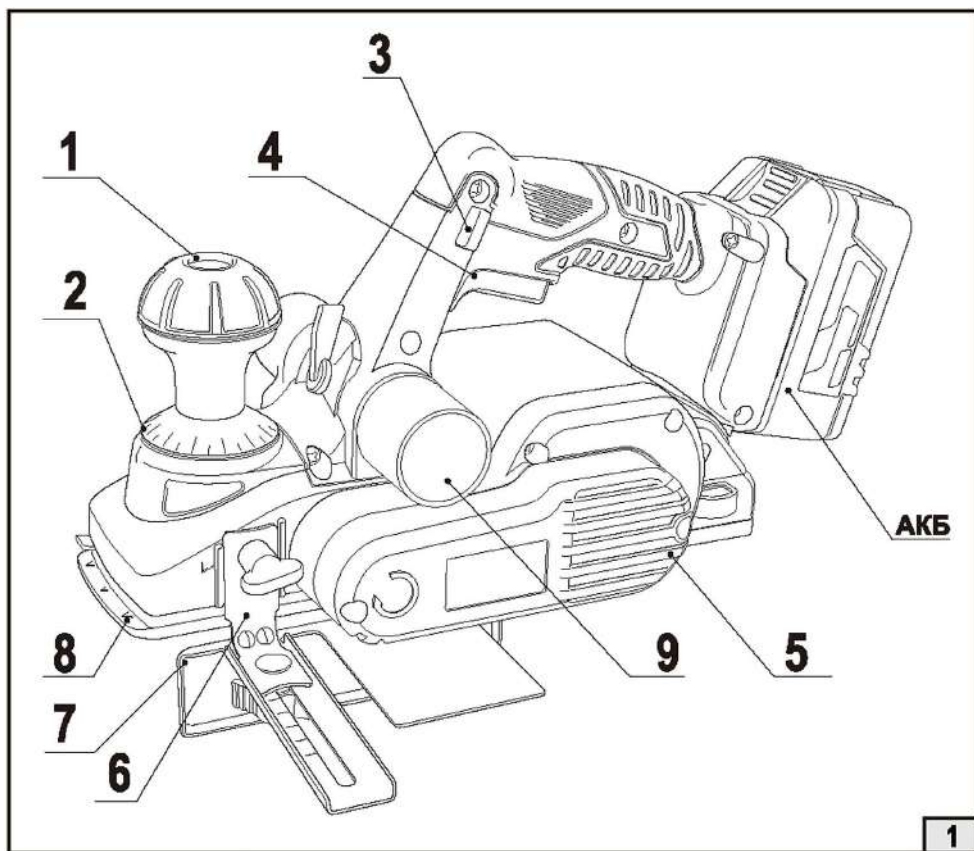
**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

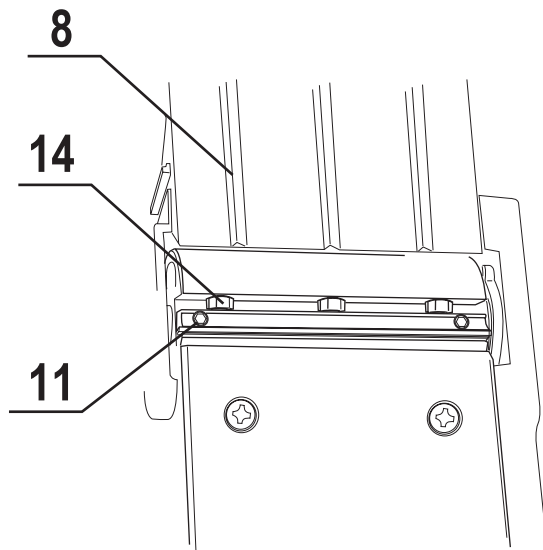
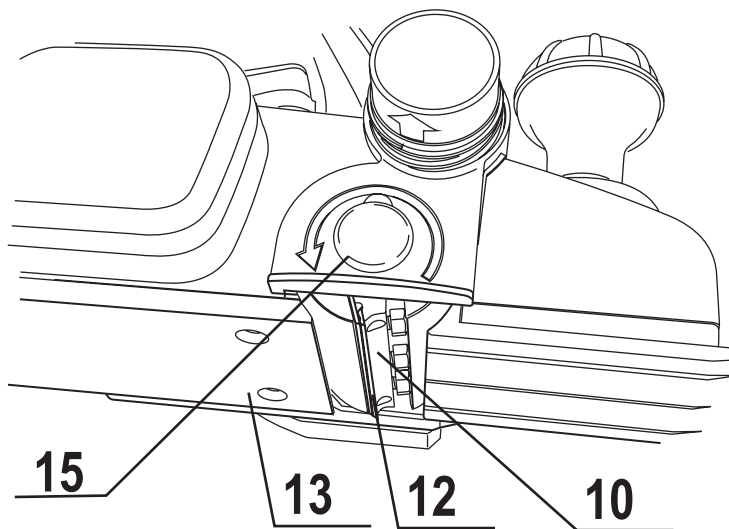
Производитель гарантирует работоспособность машины в соответствии с требованиями технической документации изготовителя.

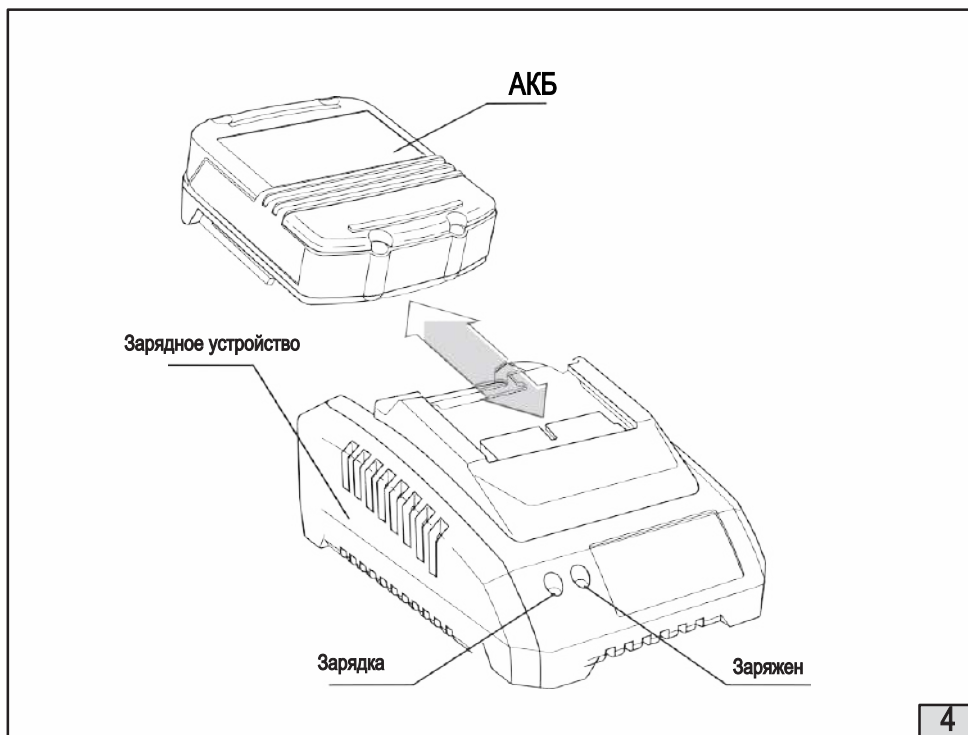
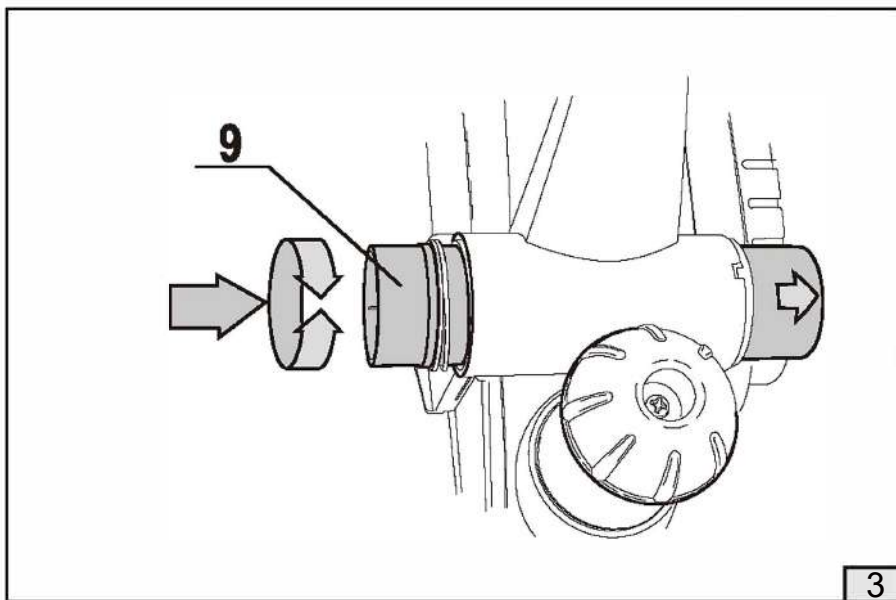
Гарантийный срок эксплуатации машины составляет 2 года со дня продажи её потребителю. В случае выхода машины из строя в течение гарантийного срока по вине изготовителя владелец имеет право на её бесплатный ремонт при предъявлении оформленного соответствующим образом гарантийного талона.

Условия и правила гарантийного ремонта изложены в гарантийном талоне на машину.

Ремонт осуществляется в уполномоченных ремонтных мастерских, список которых приведён в гарантийном талоне.







## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ МАШИН



**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться с ним в дальнейшем.**

Термин “электрическая машина” используется для обозначения Вашей машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

#### 1) Безопасность рабочего места

**а) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение.** Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

**б) Не следует эксплуатировать электрические машины во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).** Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

**с) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе её работы.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

#### 2) Электрическая безопасность

**а) Штепсельные вилки зарядных устройств электрических машин должны подходить под розетки.** Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников вилок для зарядных устройств с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшают риск поражения электрическим током.

**б) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.

**с) Не подвергайте электрическую машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях.** Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

**д) Обращайтесь аккуратно со шнуром зарядного устройства.** Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания зарядного устройства и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на шнур, зарядное устройство и электрическую машину тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

**е) При эксплуатации зарядного устройства на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.** Применение удлинителя, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током.

**ф) Если нельзя избежать эксплуатации зарядного устройства во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

#### 3) Личная безопасность

**а) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин.** Не пользуйтесь электрическими машинами, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям.

**б) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами.** Всегда надевайте средства для защиты органов зрения, слуха и дыхания.. Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, обуви, предохраняющие от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшат опасность получения повреждений.

**с) Не допускайте случайного включения машин.** Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении “Отключено” перед подсоединением к аккумуляторной батарее при подъеме и переноске машины. Если при переноске машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю.

**д) Перед включением машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.** Ключ, оставленный вблизи вращающихся частей машины, может привести к травмированию оператора.

**е) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит обеспечить лучший контроль над машиной в экстремальных ситуациях.

**ф) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины.** Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

**г) Если предусотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.** Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

**и) При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении машины немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините аккумулятор.** Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к телесному повреждению и(или) материальному ущербу.

#### **4) Эксплуатация и уход за электрической машиной**

**а) Не перегружайте электрическую машину. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой Вам работы.** Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана.

**б) Не используйте электрическую машину, если её выключатель неисправен (не включает или не выключает).** Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.

**с) Отсоедините аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, технического обслуживания, замены принадлежностей или помещением её на хранение.** Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения машин.

**д) Храните неработающую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с машиной или данной инструкцией, пользоваться машиной.** Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.

**е) Обеспечьте техническое обслуживание электрических машин. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу машины. В случае неисправности отремонтируйте машину перед использованием.** Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания машины.

**ф) Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии.** Режущие инструменты, обслуживаемые надлежащим образом, режут заклинивают, ими легче управлять.

**г) Используйте электрические машины, приспособления, инструменты и пр. в соответствии с данной инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы.** Использование машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

#### **5) Эксплуатация и уход за аккумуляторной машиной**

**а) Перезарядку следует осуществлять, используя зарядное устройство, указанное изготовителем.** Зарядное устройство, которое годится для одного типа аккумуляторной батареи, может вызвать пожар при использовании другого типа батареи;

**б) Питание машин следует осуществлять только от аккумуляторных батарей, имеющих специальное обозначение.** Использование любых других батарей может привести к повреждениям и пожару;

**с) Если аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить отдельно от других металлических предметов, таких, как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты и т.п., которые могут закоротить контактные выводы.** Короткое замыкание контактных выводов может вызвать ожоги или пожар;

**д) В случае неправильной эксплуатации жидкий электролит может вытечь из аккумуляторной батареи; избегайте контакта с электролитом.** При случайном контакте с электролитом смойте его водой. Если электролит попадет в глаза, кроме промывки глаз водой обратитесь за медицинской помощью. Течь электролита из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНО:**

**е)** Машина имеет автономный источник питания (аккумуляторную батарею) и всегда готова к работе. Избегайте случайных нажатий на клавишу выключателя - это может привести к травмам и иным повреждениям.

**ф)** Не вскрывайте аккумуляторную батарею, при этом возникает опасность короткого замыкания, что может привести к возникновению пожара или взрыва.

**h)** Защищайте аккумуляторную батарею от воздействия высоких температур, сильного солнца и огня.

**и)** При повреждении и неправильной эксплуатации аккумуляторной батареи может выделиться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей, при возникновении жалоб обратитесь к врачу.

**б) Обслуживание**

**а)** Ваша машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

**б)** Следите за исправным состоянием двигателя. В случае отказа, появления подозрительных запахов, характерных для горелой изоляции, сильного шума, стука, искр, следует немедленно выключить машину и обратиться в сервисный центр.

**с)** Перевозите и храните машину в фирменной упаковке. Перед упаковкой снимите рабочий инструмент, зафиксируйте шнур зарядного устройства (при комплектации).

**2****МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ РУБАНКОВ**

**а)** Перед опусканием машины на поверхность дождитесь остановки барабана. Открытый вращающийся барабан может зацепиться за поверхность, что может привести к потере управления и тяжелому телесному повреждению.

**б)** Удерживайте ручную машину только за изолированную поверхность захвата, так как барабан может прикоснуться к собственному кабелю. При порезе находящегося под напряжением провода доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

**с)** Пользуйтесь струбцинами или иными подходящими средствами для закрепления и обеспечения опоры заготовки на устойчивом основании. Удержание заготовки рукой или ее упор в туловище создает неустойчивые условия и может привести к потере управления.

**д)** Запрещается производить замену ножей не парами, в противном случае дисбаланс вызовет вибрацию, которая в свою очередь укоротит срок службы

**3****ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ**

**а)** Не вскрывайте аккумулятор. При этом возникает опасность короткого замыкания. Не замыкайте клеммы батареи накоротко. Короткое замыкание может привести к возгоранию или взрыву и нанести серьезный вред окружающим.

**б)** Защищайте аккумулятор от воздействия высоких температур, сильного солнца и огня. Нагрев свыше 130°C может вызвать взрыв.

**с)** При повреждении или ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей. Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу.

**д)** При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. Вытекающая жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам. При случайном контакте промойте водой с мылом места контакта. Если эта жидкость попала в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу.

**е)** Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендованных изготовителем. Зарядное устройство, предусмотренное для определённого вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

**ф)** Применяйте в машинах только предусмотренные для неё аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности пожара.

g) **Не замыкайте клеммы аккумуляторной батареи накоротко.** Неиспользуемую аккумуляторную батарею держите на удалении от металлических предметов (скрепок, ключей, гвоздей, шурупов, монет и пр.), которые могут замкнуть клеммы батареи друг на друга. Короткое замыкание клемм может привести к возгоранию или взрыву и нанести серьезный вред окружающим.

h) **Не пользуйтесь поврежденной или измененной аккумуляторной батареей.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо и приводить к пожару или взрыву либо создавать опасность телесных повреждений.

j) **Использование способов зарядки, не предусмотренных настоящим руководством, может стать причиной поломки батареи или травмы пользователя.**

i) **Не оставляйте на длительное хранение аккумуляторные литий-ионные батареи в разряженном состоянии.** Это может привести к потере ёмкости батареи и выходу её из строя.

к) **Рекомендуемая температура окружающей среды при зарядке составляет от +5°C до +40°C.** Запрещается производить зарядку батареи при отрицательной температуре окружающей среды.

l) **После окончания процесса зарядки не оставляйте батарею надолго подключенной к зарядному устройству.** Это может привести к перегреву батареи и нарушению герметичности элементов.



**ВНИМАНИЕ!** Некоторые виды пыли, образующиеся в ходе механической обработки в сочетании с другими видами строительных операций содержат химические вещества, вызывающие заболевания.

Ниже приведены некоторые примеры таких веществ: мышьяк и хром, содержащийся в древесине, подвергнутой химической обработке. Риск, обусловленный подобным воздействием, зависит от того, как часто выполняется подобная работа. Для уменьшения степени воздействия подобных химических веществ: работы следует производить в хорошо вентилируемом помещении при использовании одобренного защитного оборудования типа защитных масок для лица, специально предназначенных для фильтрации микроскопических частиц.

#### **Остаточные риски**

Даже при использовании электрической машины в соответствии со всеми инструкциями и правилами невозможно полностью устранить все факторы остаточного риска. В связи с особенностями конструкции машины могут возникнуть следующие опасности:

- Причинение вреда легким, если не использовать эффективную пылезащитную маску.
- Повреждение органов слуха, если не использовать эффективные средства защиты органов слуха.
- Вред здоровью в результате вибрации при использовании машины в течение длительного времени, в случае утраты должного контроля над ним или отсутствия надлежащего технического обслуживания.



**ВНИМАНИЕ!** Электрическая машина создает во время работы электромагнитное поле.

При некоторых обстоятельствах это поле может оказывать негативное влияние на активные или пассивные медицинские импланты. Чтобы уменьшить риск причинения серьезного или смертельного вреда здоровью, людям с медицинскими имплантами перед началом эксплуатации машины рекомендуется проконсультироваться с врачом и производителем медицинского импланта.

**СВЕДЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ**

Рубанки аккумуляторные , соответствуют техническим регламентам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,  
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

<b>Сведения о соответствии комплектующих</b>	
Зарядное устройство	Сертификат о соответствии ЕАЭС RU C-CN.PC52.B.00232/19 от 14.08.2019 до 13.08.2024
Аккумуляторная батарея	Декларация о соответствии РОСС RU Д-CN.АБ69.B.02002/19 от 10.07.2019 до 09.07.2022

Изготовитель:  
WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD.  
Room 475, No.227, Rushan Road, Shanghai, China, Китайская Народная Республика

Уполномоченное изготовителем лицо:  
ООО «ФЕЛИМАКС»  
Адрес: РФ 141400 Московской обл., г/о Химки ул.Репина,д.2/27,офис №301  
Тел.: +7 (499) 638-20-90  
E-mail: info@felisatti.ru

Сделано в КНР.

Сведения о сертификате соответствия размещены на сайте [www.felisatti.ru](http://www.felisatti.ru)

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
	Прочтите руководство по эксплуатации
	Внимание! Опасность.
	Знак обращения продукции на рынке государств-членов Евразийского экономического союза
	Утилизируйте отходы.
	Не бросайте батарею в водоёмы.
	Не бросайте батарею в огонь.
	Не выбрасывайте вместе с бытовым мусором.
	Постоянный ток.
	Переменный ток.
	Напряжение, В.
	Опасная зона 15 м.
	Остерегайтесь отброшенных предметов и рикошета.
	Использовать защитную обувь
	Использовать защитные средства для глаз и органов слуха
	Использовать защитные перчатки
	Не допускайте людей в рабочую зону.
	Применяйте средства защиты дыхания
	Для использования внутри помещений.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Рубанок аккумуляторный (далее по тексту - рубанок, машина) предназначен для строгания древесины в бытовых и производственных условиях. Машиной можно строгать плоские поверхности, кромки (фаски) и производить выборку четверти. Машина предназначена для профессионального применения на промышленных предприятиях и строительстве, а также для работы непрофессиональными пользователями в личных хозяйствах, бытовых и аналогичных условиях.

1.2. Машина предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от +5°C до +35°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

1.3. Машина соответствует ТР ТС и ТР ЕАЭС.

1.4. Настоящее руководство содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации машины.

1.5. В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию машины изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу.



1.6. Машина предназначена для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах.

2

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные технические характеристики приведены в таблице №2.

Таблица №2

Наименование параметра	Наименование модели P-82/18ЛЗ	
	516.5.1.00	516.5.0.00
Напряжение, В 	18	
Номинальный ток, А	35	
Тип электродвигателя	безколлекторный	
Ширина строгания за один проход, мм	82	
Наибольшая глубина строгания, мм	0...2	
Наибольшая глубина выборки четверти (фальца), мм	9	
Частота вращения фрезы на холостом ходу, об/мин	15000	
Масса согласно процедуре ЕРТА 01/2014, кг	3,25	
Габариты, мм	340x160x175	
Эквивалентный уровень звуковой мощности, (LWA) дБ(А)	84	
Эквивалентный уровень звукового давления, (LPA) дБ(А)	95	
Коэффициент неопределенности, К, дБ(А)	3	
Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения $a_h$ , м/с <sup>2</sup>	5,22	
Коэффициент неопределенности, К, м/с <sup>2</sup>	1,5	
Плавный пуск	да	
Ограничение скорости и стабилизация оборотов	да	
Защита от перегрева	да	
Защита от падения и повышения напряжения	да	
Время срабатывания защиты от перегрузки по току (порог 50А), с	4,0	
Время срабатывания защиты от перегрузки по току (порог 70А), с	0,4	
Время срабатывания защиты от перегрузки по току (порог 90А), с	0,02	
Назначенный срок службы, лет	3	
Назначенный срок хранения <sup>1</sup> , лет	5	
<b>Батарея аккумуляторная</b>	<b>+</b>	<b>-</b>
Номинальное напряжение, В 	18	-
Тип элементов	Литий-ионные	-
Ёмкость, А·час	4,0	-
Масса, кг, не более	0,36	-
Габаритные размеры (ДхШхВ), мм	116x73x49	-

Устройство зарядное	+	-
Напряжение питания, В~	220-240	-
Частота тока, Гц	50	-
Напряжение цепи зарядки, В	18	-
Ток зарядки, А	4,0	-
Время зарядки батареи, мин	60	-

\*Назначенный срок службы (при профессиональном использовании)

\*\*Назначенный срок хранения (срок с даты изготовления до продажи изделия пользователю).

**3**

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставки машины приведен в таблице №3.

Таблица №3

Наименование	P-82/18ЛЗ
Рубанок аккумуляторный	1
Руководство по эксплуатации и Инструкция по безопасности	1
Обоснование безопасности	
Линейка направляющая	1
Ключ специальный	1
Упаковка	1
Талон гарантийный	1
Аккумулятор (арт. 516.5.1.00)	1
Зарядное устройство (арт. 516.5.1.00)	1

**4**

## УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

### 4.1. ОБЩИЙ ВИД МАШИНЫ (рис.1)

- 1 – Рукоятка передняя;
- 2 – Шкала глубины строгания;
- 3 – Кнопка блокировки выключателя;
- 4 – Клавиша выключателя;
- 5 – Крышка левая (кожух ременной передачи);
- 6 – Винт специальный;
- 7 – Линейка направляющая;
- 8 – Пазы направляющие (для снятия фаски);
- 9 – Стружкоотвод;

4.1.1. Машина представляет собой пластмассовый ударопрочный корпус, в котором расположен безколлекторный электродвигатель постоянного тока. На валу электродвигателя установлен ведущий шкив. Посредством ременной передачи вращательный момент от двигателя передается на ведомый шкив, установленный на валу фрезы.

В целях Вашей безопасности на машине установлен выключатель, обеспечивающий блокировку от случайного пуска. Для включения машины необходимо нажать кнопку 3 (рис. 1) выключателя и, не отпуская ее, нажать клавишу 4, при этом надежно удерживая машину двумя руками. Для отключения машины отпустите клавишу 4.

4.1.2. Направляющая линейка 7 используется для строгания параллельно базовой кромке заготовки. Ее устанавливают в специальное отверстие и фиксируют винтом 6.

4.1.3. Направляющие пазы 8 (рис. 1) в основании передней опоры позволяет легко вести машину при снятии фасок.

4.1.4. Упор фальцевый 15 предназначен для ограничения максимальной глубины выбираемой четверти.

4.1.5. Данная машина снабжены парковочной опорой в задней части подошвы, которая позволяет поставить машины на обрабатываемый материал или рабочий стол, не опасаясь повреждений ножей, материала или рабочего стола.

### 4.1.6 Процесс зарядки.

Зарядку аккумуляторной батареи следует производить с помощью внешнего зарядного устройства, поставляемого отдельно от машины.

Порядок зарядки аккумуляторной батареи см. в Руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

Машина имеет функцию автоматического отключения при критическом разряде батареи.



**Внимание! После автоматического отключения машины не пытайтесь сразу нажимать на клавишу выключателя: в результате таких действий батарея может быть повреждена.**

## 4.2 РЕГУЛИРОВКА И НАСТРОЙКИ

### 4.2.1 Глубина строгания

Установка глубины строгания производится вращением ручки передней 1 и контролируется по шкале 2, нанесённой на корпусе машины. Фактическая глубина строгания определяется по соответствующему числовому значению на шкале:

Вращением по часовой стрелке увеличивают, против часовой стрелки - уменьшают глубину строгания.

Грубое строгание должно производиться с большой глубиной резания и подходящей скоростью подачи, так чтобы стружка от строгания выходила равномерно. Для достижения гладкой поверхности чистовая обработка должна производиться с малой глубиной резания и низкой скоростью подачи инструмента.

### 4.2.2 Стружкоотвод

Данные модели снабжены функцией стружкоотвода. Для того, чтобы содержать в чистоте рабочее место и работать в отсутствии пыли, рекомендуется использовать пылесосы. Для смены направления выброса стружки необходимо перевернуть патрубок стружкоотвода 9 Рис.1 и 3. Стрелка сверху указывает направление выброса стружки.



**ВНИМАНИЕ! Контакт или вдыхание пыли в результате обработки может быть опасным для оператора и тех, кто находится рядом! Используйте средства защиты органов дыхания!**

5

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 5.1 МОНТАЖ

#### 5.1.1 Установка и регулировка ножей.(рис.2).

Применяйте только оригинальные ножи компании торговой марки "ФЕЛИСАТТИ". При затуплении ножа, его необходимо перевернуть другой стороной или заменить на новый.



**ВНИМАНИЕ! При повреждении или износе ножа, его необходимо заменить на новый. Использование поврежденного или изношенного ножа может привести к поломке машины, повреждению обрабатываемой поверхности и тяжким телесным повреждениям.**

Нож 12 установить в клин 10 по направляющему пазу.

Клин должен вставляться вровень с боковыми гранями барабана фрезы.

В рабочем положении режущая кромка ножей должна совпадать с плоскостью задней опоры 13 машины. Правильность установки проверяется с помощью прямолинейного деревянно-го бруска (линейки), прижатого к нижней и боковой поверхностям задней опоры машины.

Регулировка положения ножа по высоте осуществляется вращением регулировочных винтов 11. Завинчивание винтов 11 выжимает нож с клином наружу, а отвинчивание-топитнож-склиномвнутри.

По окончании регулировки необходимо зажать нож клином, отвинчивая болты14.



**ВНИМАНИЕ! После установки ножей в рабочее положение необходимо установить переднюю рукоятку на максимальную глубину строгания и, проворачивая вручную, убедиться в свободном вращении фрезы.**

### 5.2. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО:

- осмотреть машину и убедиться в её комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания конденсата;

- прежде чем подсоединить аккумуляторную батарею убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО». При хранении инструмента выключатель должен находиться в положении «ВЫКЛЮЧЕНО».

### 5.3 ПРИСТУПАЯ К РАБОТЕ, СЛЕДУЕТ:

- проверить заточку ножей (при необходимости заменить их новыми);
- проверить установку ножей;
- надёжность крепления деталей и затяжку всех резьбовых соединений, прежде всего болтов крепления ножей;
- свободное вращение фрезы (вручную);
- при необходимости, установить и отрегулировать направляющую линейку 7;
- выставить глубину строгания (см. п.5.2.1).
- надёжно зафиксировать обрабатываемую деталь. Если вес детали недостаточен для надёжной фиксации, зафиксируйте ее при помощи струбцин или других приспособлений для фиксации.

После проведения всех проверок необходимо проверить работу выключателя кратковременным включением машины на холостом ходу.

### 5.4 ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ:

- не допускайте механических повреждений, ударов, падения машины на твёрдые поверхности и т.п.;
- оберегайте машину от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь машины;
- обеспечьте эффективный отвод стружки из зоны обработки;
- не перекрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе машины;
- выключайте машину с помощью выключателя перед подключением/отключением от источника электропитания, подсоединив/отсоединив аккумулятор;
- следите за состоянием фрезы и нагревом электродвигателя;

### 5.5 ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ:

- отключите машину от электросети, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено»;
- очистите машину и её дополнительные принадлежности от пыли и грязи.

### 5.6 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.6.1 Во время работы крепко держите машину обеими руками. Включите машину и дождитесь, пока электродвигатель наберет максимальные обороты.

Затем медленно опустите машину на обрабатываемую поверхность. Не рекомендуется прилагать излишние усилия к машине. Оказание чрезмерного давления может привести к заеданию, перегреву электродвигателя, прыганью и вибрации машины и горению обрабатываемой детали. Передняя и задняя части подошвы машины, передняя ручка установки глубины строгания изготовлены с особой тщательностью для достижения исключительной точности обработки заготовки. Если грубо обращаться с этими частями машины, подвергать их воздействию сильных механических ударов, то это может стать причиной ухудшения точности обработки заготовки и снижения эксплуатационных показателей. Эти части требуют особой аккуратности в обращении.

5.6.2 Для выполнения операции строгания необходимо установить включённую машину подвижной опорой на обрабатываемую деталь и, равномерно, без чрезмерного нажатия перемещать ее вдоль заготовки, произвести строгание. Необходимость увеличения усилия нажатия говорит о затуплении ножей. Стругание с большим усилием нажатия ведет к перегрузке машины и преждевременному выходу ее из строя. Для получения поверхности с меньшей шероховатостью, подачу машины необходимо уменьшить. Для уменьшения уступов, образующихся при обработке широких поверхностей, строгание производить с наименьшей глубиной строгания.

5.6.3 **Снятие фасок** осуществляется перемещением машины по углу обрабатываемого материала с использованием направляющих пазов 8 (Рис.1).

### 5.6.4 Порядок зарядки батареи.



**ВНИМАНИЕ!** Зарядное устройство следует подключать только к однофазной сети переменного тока, напряжение которой соответствует напряжению, указанному на маркировочной табличке.

- подключите зарядное устройство к сети электропитания, при этом на панели ЗУ загорается зеленая лампочка-индикатор, означающая, что питание на ЗУ подано;
- установите батарею в зарядное устройства. На панели ЗУ загорается красная лампочка Зарядка, означающая, что начался процесс зарядки;
- по завершении процесса зарядки красная лампочка гаснет и вновь загорается зеленая лампочка-индикатор;
- извлеките батарею из зарядного устройства и выньте вилку шнура питания из розетки.

Продолжительность зарядки составляет 60 мин. и зависит от фактической остаточной ёмкости батареи.

Все модели оснащены литий-ионными аккумуляторами, которые можно повторно заряжать при любом уровне остаточного заряда без угрозы сокращения фактической ёмкости (эффект памяти) или срока службы батареи. Досрочное прерывание процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

### ИНДИКАЦИЯ ЗАРЯДКИ

Зеленый	Зарядное устройство подключено к сети; зарядка окончена
Красный	Идет зарядка
Мигающий красный	Батарея неисправна или перегрета



**ВНИМАНИЕ!** Не замыкайте клеммы батареи. Короткое замыкание клемм может привести к возгоранию или взрыву и нанести серьезный вред окружающим.



**ВНИМАНИЕ!** Использование способов зарядки, не предусмотренные настоящим руководством, может стать причиной поломки батареи или травмы пользователя.



**ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте на длительное хранение аккумуляторные Li-ION батареи в разряженном состоянии - это может привести к потере емкости батареи и выходу ее из строя. Перед помещением на хранение необходимо подзарядить батарею.



**ВНИМАНИЕ!** Допустимая температура окружающей среды при зарядке: от 0°C до +40°C Запрещается производить зарядку батареи при отрицательной температуре окружающей среды.



**ВНИМАНИЕ!** После окончания процесса заряда не оставляйте надолго подключенное к аккумулятору зарядное устройство. Аккумуляторная батарея защищена от глубокой разрядки. При разряде аккумуляторной батареи и падении напряжения ниже определенного порога машина отключается электронной схемой защиты батареи.



**ВНИМАНИЕ!** После автоматического отключения машины не пытайтесь сразу нажимать на клавишу выключателя: в результате таких действий батарея может быть повреждена.

## 6

### ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ

6.1 Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте.



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работ по обслуживанию и настройке машины снимите аккумуляторную батарею.

**Проверка машины:** Использование изношенного рабочего инструмента снижает эффективность выполняемой работы и может привести к повреждению двигателя. При обнаружении сильного износа или поломки рабочего инструмента, его необходимо заменить. Более подробное описание установки ножей смотрите в п.6.1.1 инструкции.

6.1.1 **Осмотр винтов корпуса:** Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

6.1.2 **Уход за машиной:** Необходимо особенно бережно относиться к электроинструменту, избегать перегрева от прямых солнечных лучей, попадания воды или масла.

- После работы тщательно продувайте электроинструмент сильной струей сухого воздуха.
- Вентиляционные отверстия электроинструмента должны находиться всегда открытыми и чистыми.



**ВНИМАНИЕ!** В зарядном устройстве используется шнур питания с креплением типа Y: его замену, если потребуется, в целях безопасности должен осуществить изготовитель или персонал уполномоченных ремонтных мастерских.

## 6.2 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения нештатной ситуации, такой как резкое повышение температуры, появления запаха гари, дыма или пламени, немедленно выключите машину и отсоедините от источника питания.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Машина не включается	Разряжена аккумуляторная батарея	Установить заряженную батарею
	Неисправен выключатель	Обратиться в мастерскую
	Неисправен электродвигатель	
Батарея не набирает необходимый заряд	Снижение ёмкости батареи	Заменить батарею
Батарея не заряжается, индикатор не горит	Неисправность зарядного устройства или батареи	Обратиться в мастерскую
Повышенная вибрация машины	Нарушение балансировки	Замените строгальный нож



**ВНИМАНИЕ!** При ремонте машины должны использоваться только оригинальные запасные части и аксессуары. Замена неисправных деталей, за исключением тех, которые описываются в этой инструкции, должна производиться только в центрах технического обслуживания.



**Внимание!** Все виды ремонта и технического обслуживания машины должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских. При ремонте машины должны использоваться только оригинальные запасные части!

**7**

## ШУМ И ВИБРАЦИЯ

Указанный в настоящем руководстве уровень шума и вибрации измерен по методике, установленной соответствующим стандартом, и может быть использован для сравнения. Однако если машина будет использована для выполнения других работ, не рекомендованных настоящим руководством, или с применением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, а также если техническое обслуживание машины производится не должным образом, то уровень вибрации может быть выше.

**8**

## ХРАНЕНИЕ

8.1 Условия хранения машины: во время назначенного срока службы, храните машину в сухом отапливаемом помещении. Рекомендуемая температура хранения от плюс 5°C до плюс 40°C и относительной влажности воздуха не более 80% при температуре плюс 20°C. Храните машину в фирменной упаковке. Транспортировку машины осуществляйте только в фирменной упаковке. Во время хранения, не реже 1 раз в полгода, производите зарядку батарей. Перед помещением машины на хранение снимите рабочий инструмент.

8.2 Во время транспортировки недопустимо прямое воздействие осадков, прямых солнечных лучей, на-грева и ударов. Транспортировка должна осуществляться только в фирменной упаковке при температуре окружающей среды от - 20 °C до + 40°C.

9

**АКСЕССУАРЫ**

9.1 Аксессуары можно заказать по каталогу, указав их порядковый номер. Каталог продукции можно найти на официальном сайте компании.

10

**УПАКОВКА**

10.1 Машины, упакованы предприятием – изготовителем в потребительскую упаковку (картонную коробку или пластиковый кейс (зависит от комплектации)), исключающую возможность механического их повреждения, воздействия на них метеорологических факторов

10.2 Эксплуатационная и сопроводительная документация помещается в водонепроницаемый пакет и укладывается в тару.

11

**УТИЛИЗАЦИЯ**

11.1 Машина, выработавшая назначенный срок службы и/или после истечения назначенного срока хранения, подлежит утилизации в соответствии с правилами, установленными природоохранным и иным законодательством страны, в которой эксплуатируется машина

11.2 Отслужившие свой срок электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

**Не выбрасывайте электроинструменты и батареи в бытовой мусор!**

12

**ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ**

12.1 Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

Не использовать с поврежденным или оголенным электрическим кабелем (для комплектации с зарядным устройством).

Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде).

Не включать при попадании воды в корпус.

Не использовать при сильном искрении.

Не использовать при появлении сильной вибрации.

13

**КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ**

Критериями предельных состояний является:

13.1 Прекращение выполнения машиной заданных функций, снижение мощности, шум, стук и вибрация в механических частях, искрение, перегрев и выделение дыма;

13.2 Отказ или повреждение выключателей и переключателей, износ электродвигателя, редуктора, повреждение шнура питания (зарядного устройства) и корпуса машины или совокупность признаков.

14

**ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ**

При возникновении экстремальных ситуаций, угрожающих жизни и здоровью людей или повреждению материальных ценностей немедленно произвести отключение машины! Оказать помощь пострадавшему, при необходимости вызвать медицинскую помощь, обеспечить сохранность места происшествия, доложить о случившемся ответственному за безопасную эксплуатацию оборудования.

При возникновении пожара: по возможности немедленно произвести отключение машины от сети электропитания! Эвакуировать людей из опасной зоны, при незначительном источнике возгорания локализовать его средствами пожаротушения – использовать углекислотный или порошковый огнетушитель и (или) песок).

**Использование щелочного огнетушителя недопустимо!**

Сообщить о пожаре ответственному за безопасную эксплуатацию оборудования и территориальный отдел МЧС.)

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

### 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

<b>Изделие</b>	Рубанок ручной аккумуляторный	
<b>Модель</b>	P-82/18ЛЗ	
<b>Серийный номер</b>		
<b>Дата изготовления</b>		
<b>Комплектация</b>	Рубанок ручной аккумуляторный	<input checked="" type="checkbox"/>
	Руководство по эксплуатации и Инструкция по безопасности	<input checked="" type="checkbox"/>
	Обоснование безопасности	<input checked="" type="checkbox"/>
	Гарантийный талон	<input checked="" type="checkbox"/>
	Линейка направляющая	<input checked="" type="checkbox"/>
	Ключ специальный	<input checked="" type="checkbox"/>
	Батарея аккумуляторная	<input type="checkbox"/>
	Зарядное устройство	<input type="checkbox"/>
Чемодан транспортировочный (кейс)	<input type="checkbox"/>	
Упаковка (картон)	<input checked="" type="checkbox"/>	

**Дополнительные комплектующие (при наличии)**

### 2. СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ

По результатам приемо-сдаточных испытаний проведенных службой технического контроля изготовителя, компании WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD., Рубанок ручной аккумуляторный признан соответствующим требованиям нормативно технической документации WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD., в части требований безопасности, установленных эксплуатационных характеристик, маркировки, упаковки и полноты комплектации, на основании чего признан годным для эксплуатации

<b>Дата приемки:</b>		<b>Дата упаковки:</b>	
	день, месяц, год		день, месяц, год

<b>Ответственный за приемку:</b>		
	должность	фамилия имя

подпись	место для печати



ДЛЯ ЗАМЕТОК

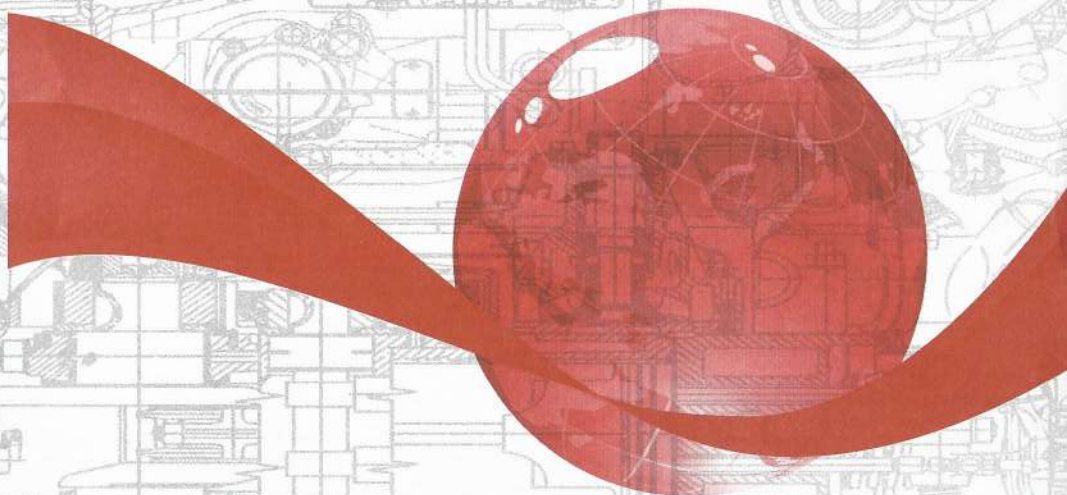
WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD.  
No.227, Rushan Road, Shanghai, China.  
info@felisatti.ru  
felisatti.ru



**FELISATTI®**



**FELISATTI®**



**Гарантийный талон**

Благодарим Вас за выбор инструмента FELISATTI. Убедительно просим Вас внимательно ознакомиться с гарантийными обязательствами.

Данным гарантийным талоном подтверждается высокое качество изделия при соблюдении правил эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации.

При покупке инструмента требуйте проверки его комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона, в Вашем присутствии. В гарантийном талоне заполняются графы: наименование изделия, серийный номер, дата продажи, наименование торговой организации, ставится печать торговой организации.

**При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона -мы будем вынуждены отказать Вам в гарантийном ремонте.**

Убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Изделие принимается в ремонт только в чистом и собранном виде.

#### Гарантийные обязательства:

Компания берет на себя обязательства по бесплатному устранению неисправностей, возникших по вине производителя, в течение 24 месяцев со дня продажи изделия. Срок ремонта обусловлен сложностью ремонта и наличием запасных частей и осуществляется в сроки, установленные законом РФ «О защите прав потребителей».

По всем вопросам, связанным с ремонтом и техническим обслуживанием, рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры и мастерские, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на нашем сайте [www.felisatti.pro](http://www.felisatti.pro). Техническое освидетельствование на предмет установления гарантийности случая поломки производится в авторизованном сервисном центре или мастерской.

**ВНИМАНИЕ!** При первых признаках неисправности инструмента (повышенный шум, вибрация, потеря мощности, запах гари, искрение, снижение оборотов и т.п.) его дальнейшая эксплуатация запрещается.

#### Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:

- При отсутствии, повреждении или изменении серийного номера на инструменте или в гарантийном талоне, а также при их несоответствии;
- При неавторизованном вмешательстве (самостоятельной попытке вскрытия) или ремонта изделия вне гарантийной мастерской (нарушены пломбы, сорваны шлицы винтов корпусных деталей и иных элементов конструкции);
- При наличии механических повреждений корпуса, шнуров питания и штепсельной вилки;
- Если у инструмента сильно загрязнены вентиляционные каналы продуктами обработки, а также при попадании в электронинструмент инородных тел, не являющихся отходами, образующихся при применении по назначению;
- Неисправность вызвана применением заведомо неисправного инструмента;
- Повреждение или неисправность возникли в результате эксплуатации изделия с нарушениями требований Руководства по эксплуатации, а также в следствие естественного износа узлов и деталей, вызванных интенсивной эксплуатацией изделия;
- При наличии продуктов обработки, следов окисления и/или ржавчины внутри машины;
- При перегрузке или заклинивании изделия (одновременный выход из строя якоря и статора или обеих обмоток статора, выход из строя шестерни редуктора и якоря);
- При возникновении неисправностей в результате нарушения требований к подготовке и порядку работы, установленных в руководстве по эксплуатации изделия. Например, перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси и/или применяемого масла в системе смазки, повлекшее выход из строя цилиндро-поршневой группы и/или шатунно-поршневой группы (безусловным признаком этого является закливание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение, оплавление или заклинивание опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);

#### Гарантия не распространяется на:

- Оснастку и дополнительные принадлежности (патроны сверлильные, фланцы, гайки, цапги, аккумуляторные батареи, сварочные кабели, фильтры);
- Быстроизнашивающиеся детали (щетки угольные, ремни, разъемные соединения, шины, цепи, звездочки, ленты тормоза, пружины сцепления, элементы крепления и натяжения шины, свечи, ручной стартер и его элементы), а также на детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания (смазки, чистки и т.п.);
- Шнуры питания, в случае повреждения изоляции, подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная).

Изготовитель не берет на себя обязательств по гарантийному ремонту и устранению неисправностей, возникших полностью или частично, прямо или косвенно вследствие установки или замены деталей, либо установки дополнительных деталей и/или узлов, которые не являются разрешенными изготовителем, либо возникших вследствие изменения конструкции.

Ответственность по настоящей гарантии ограничивается указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не предусмотрено законом.

**СРОК ГАРАНТИИ ПРОДЛИВАЕТСЯ НА ВРЕМЯ НАХОЖДЕНИЯ ИНСТРУМЕНТА В ГАРАНТИЙНОМ РЕМОНТЕ.**

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий к внешнему виду и качеству товара не имею. Руководство по эксплуатации и правильно заполненный гарантийный талон получил.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

# FELISATTI

ООО «ФЕЛИМАКС»

Адрес: РФ, 141400, Московская обл., г.Химки,

ул. Репина, д. 2/27, оф. 301.

Телефон: +7 (499) 677-68-50

e-mail: [info@felisatti.pro](mailto:info@felisatti.pro)

Гарантийный  
талон №

1901

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Торговая организация \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
Печать сервисного  
центра

Гарантийный  
талон №

1901

Заполняется уполномоченным  
сервисным центром

Дата приемки \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Подпись и печать \_\_\_\_\_

М.П.  
Печать сервисного  
центра

Гарантийный  
талон №

1901

Заполняется уполномоченным  
сервисным центром

Дата приемки \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Подпись и печать \_\_\_\_\_

М.П.  
Печать сервисного  
центра